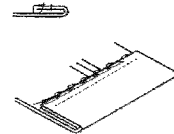
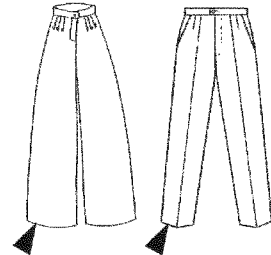


103



**Einfaden-Blindstich-Saummaschine**  
**Single thread blindstitch machine**  
**Ourleuse à point invisible - un fil**  
**Máquina de puntada invisible - un hilo**

<p>max. 3000 60 sec</p> <p>Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min</p>	<p>5,0-8,0 mm</p> <p>Stichlänge Stitch length Longueur du point Largo de puntada</p>	<p>6,0 mm 4,5 mm + 7,0 mm +</p> <p>Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja</p>	<p>6/12 5/16</p> <p>Gefederter Drücker Spring-loaded presser foot Comprimeur à ressort Prensatelas con muelle</p>
<p>Obertransport Upper feed Entrainement supérieur Opciones de transportes superiores</p>	<p>6/12 5/16 digital</p> <p>Stichtiefenregulierung Stitch depth regulation Réglage de la profondeur du point/ Regulación de la profundidad de puntada</p>	<p>6/12 5/16 1:2</p> <p>Überspringstich mit Stichtiefenregulierung/ Skip stitch with stitch depth regulation/ Intervalle avec réglage de la profondeur du point/ Intervalo con regulación de la profundidad de puntada</p>	<p>6/12 5/16</p> <p>STROBEL 1669 STROBEL 4669</p> <p>Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja</p>
<p>Ø 55 mm</p> <p>Freiarm Support arm Bras de support Brazo libre</p>	<p>Abschwenkbare Arbeitsplatte Tiltable work plate Plateau de travail escamotable Placa de trabajo giratoria</p>	<p>Fadenabschneider, optional Thread trimmer, optional Coupe-fil, en option Corta-hilos, opcional</p>	<p>Nahtsicherung, optional Tie-off stitch, optional Consolidation de la couture, en option Remate, opcional</p>

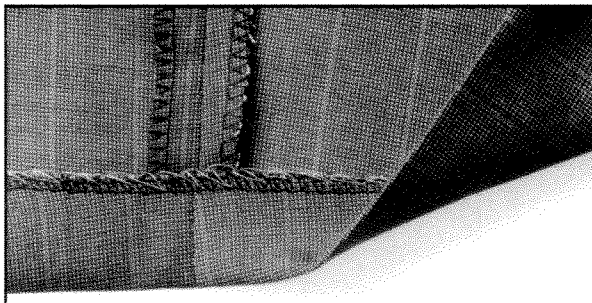
# 103 - 180

Diese Blindstichmaschine eignet sich vor allem zum Säumen von Hosen. Sie wurde für dünnes bis mittleres Nähgut mit besonderen Anforderungen konzipiert und erzeugt aufgrund ihres gefederten Drückers selbst an Quernähten markierungsfreie Säume; durch den Überspringstich (1:1 und 1:2) werden auch problematische Materialien bewältigt. Auf Wunsch gibt es einen Nahtendriegel.

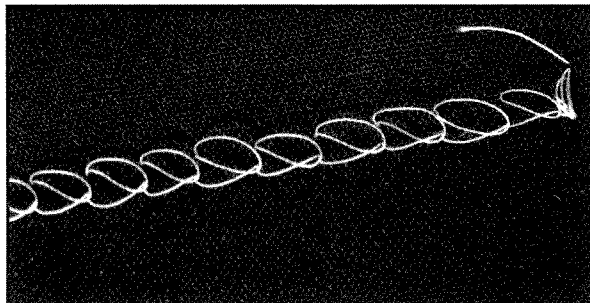
This blindstitch machine is suitable for hemming trousers. It has been developed for hemming operations on thin to medium weight fabrics. It is equipped with a spring-loaded presser foot, thus producing hems free of marks even over cross seams. Due to the 1:1 and 1:2 skip stitch even delicate fabrics can be sewn. Optional there is offered a tie-off stitch to secure the end of seam.

Cette machine à point invisible sert surtout à ourler les pantalons. Elle a été conçue pour des matériaux à coudre fins ou d'épaisseur moyenne imposant des exigences particulièrement sévères. Grâce à son comprimeur à ressort et l'intervalle (1:1, 1:2), elles sont en mesure de réaliser des ourlets qui ne marquent pas, même au passage de coutures transversales. Sur demande, il y a un arrêt fin de couture.

Esta máquina de puntada invisible se utiliza especialmente para dobladillos del pantalón. La máquina es diseñada para dobladillos en materiales finos a medianos. Debido al prensatelas con muelle la costura queda sin marcas incluso atravesando costuras de union. Opción de intervalo 1:2 o 1:1 para poder adaptarse a diferentes materiales. Opción: el remate final es un seguro al finalizar la costura.



Nahtbild  
Seam appearance  
Aspect de la couture  
Esquema



Nahtsicherung  
Tie-off stitch  
Consolidation de la couture  
Remate

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor: